



## DRUCKDATENINFORMATION FÜR PAPIERBECHER

- Artworks werden im \*.pdf-Format angenommen.
- Beim Speichern des PDF-Formats dürfen keine zusätzlichen Markierungen und Beschnittzeichen gesetzt werden.
- Schriften und Illustrationen sollten bei der Gestaltung der Druckvorlage eingebettet werden.
- Die Abmessungen der Zeichenfläche dürfen nicht verändert werden.
- Technische Objekte und Farben sollten in der endgültigen Druckvorlage entfernt werden.

### TEMPLATE

Bitte verwenden Sie unsere Produkt-Vorlage.

- Die Vorlage sollte im Maßstab 1:1 angelegt sein.
- Sie können eine rechteckige oder gekrümmte Vorlage verwenden.

### FARBEN

Die Norm ISO 12647-2 wird in einem Druckverfahren verwendet, das garantiert, dass die CMYK-Werte genau so gedruckt werden, wie sie sein sollten. Alle Pantone-Farben werden in normale CMYK-Werte umgewandelt. Allerdings können nicht alle Pantone-Farben in CMYK gedruckt werden. Reklamationen wegen unerwarteter Farbergebnisse sind ausgeschlossen, da die maximale Farbstoffmenge pro Punkt 280 % nicht überschreiten darf.

- Für Rich Black verwenden Sie bitte C 60 M 60 Y 60 K 100.
- Verwenden Sie keine Registerfarben im Entwurf.

### ILLUSTRATIONEN UND EFFEKTE

Die Auflösung der Bilder sollte nicht unter 250 dpi liegen. Erhöhen Sie die Auflösung der Illustration nicht mit Hilfe von Grafikprogrammen. Dadurch wird die Qualität nicht verbessert.

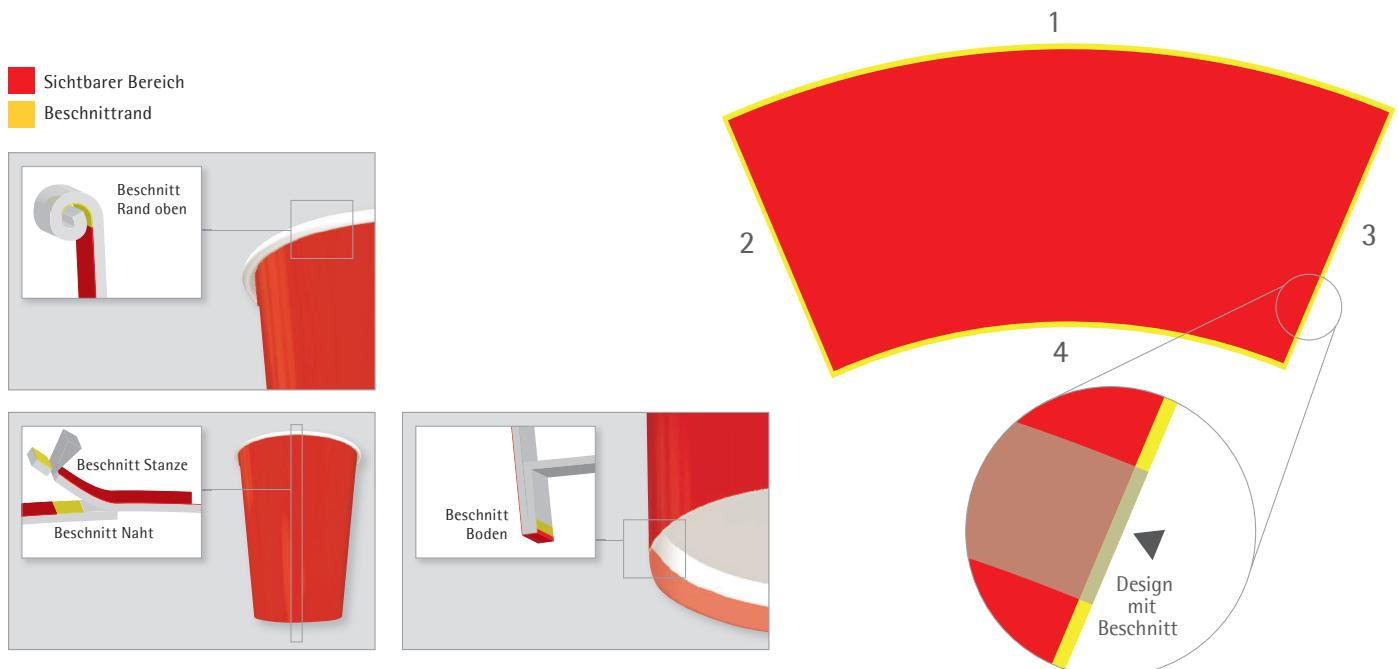
### TEXT UND LINIEN

Kleiner invertierter Text sollte einen einfarbigen Hintergrund und nur eine intensive Integralfarbe haben, und seine Schriftgröße darf nicht kleiner als 6 Punkt sein. Kleine nicht invertierte Texte sollten einen einfarbigen Hintergrund und nur eine kontrastreiche Farbe haben, und die Schriftgröße darf nicht kleiner als 5 Punkt sein. 0,3 Punkt ist die Mindeststärke für positive Linien. 0,5 Punkt für negative Linien.

►	min 6 pt
	min 5 pt
►	min 0,5 pt (~0,17 mm)
	min 0,3 pt (~0,1 mm)

### BESCHNITT

Alle Objekte und Texte sollten mindestens 2 mm von den Rändern des sichtbaren Bereichs entfernt platziert werden. Wenn das Objekt bis zum Rand des Bechers verlängert wird, sollte das Design bis zum Beschnittbereich verlängert werden.





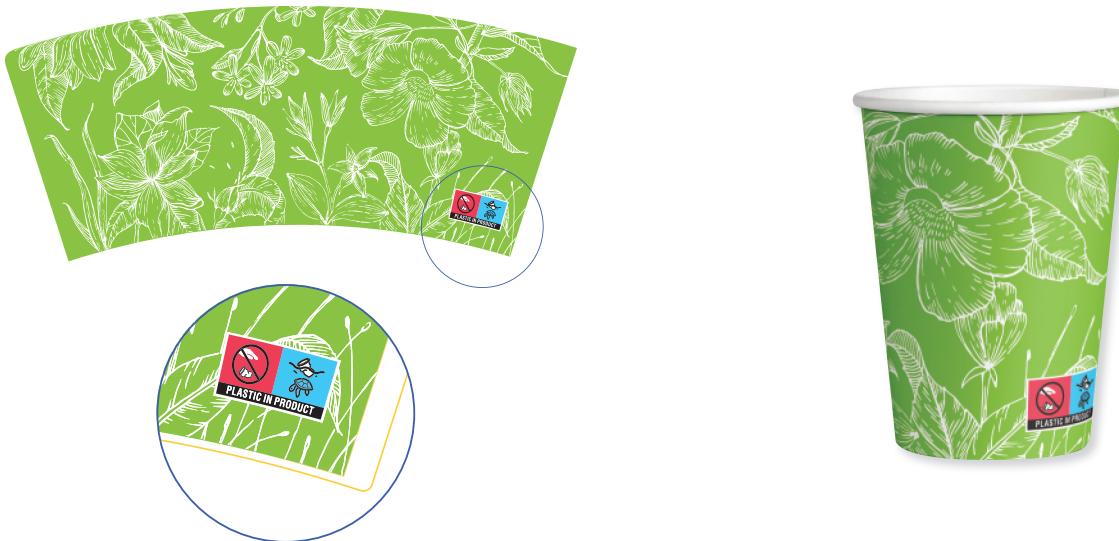
## ETIKETTIERUNG

Ab Juli 2021 schreibt die EU-Richtlinie über die Verwendung von Einwegkunststoffen (SUPD) eine Standardkennzeichnung „Kunststoff im Produkt“ für eine Reihe von Verpackungsartikeln vor, darunter auch Getränkebecher aus Papier, die teilweise aus Kunststoff bestehen. Eine perfekt lesbare und unverwischbare Kennzeichnung ist unabhängig vom Kunststoffgehalt des Produkts erforderlich.



## WICHTIGE INFORMATIONEN

- Papierbecher, die in EU-Ländern verkauft werden, müssen ab dem 3. Juli 2021 das Label tragen.
- Das Label muss in der Sprache des Landes übersetzt sein, in welchem der Papierbecher verkauft wird.



# VORBEREITUNG DER DESIGN-DATEI MIT SUPD PAPIERBECHER-ETIKETTIERUNG

## FARBEN DES LABELS:

- Weiß: C=0 / M=0 / Y=0 / K=0
- Schwarz: C=0 / M=0 / Y=0 / K=100
- Rot: C=0 / M=90 / Y=60 / K=0
- Blau: C=60 / M=0 / Y=0 / K=0

## PLATZIERUNG DES LABELS:

- Horizontal auf den Papierbecher, außerhalb der Trinkfläche
- Bei Papierbechern < 500 ml 2,8 cm x 1,4 cm



Hinweis: Der schwarze Rand ist nicht Teil des Labels, und dient nur dazu, die dünne weiße Linie am Rand der Markierung deutlich zu machen.

## SCHRIFTARTEN, GRÖSSE UND AUFLÖSUNG

Die Schriftgröße für 4 oz-, 8 oz-, 12 oz- oder 16 oz-Papierbecher (mit einem Fassungsvermögen von weniger als 500 ml) muss mindestens 5 Pt betragen.

Mindestauflösung von 300 Pixel/Zoll bei 1:1 Druck-Größe.

## SPRACHEN

Wenn der Informationstext in eine andere oder mehrere Sprachen übersetzt wird, muss der übersetzte Informationstext entweder dicht unter der Kennzeichnung oder innerhalb des rechteckigen schwarzen Kastens unter der ersten Sprache platziert werden und muss in beiden Fällen deutlich sichtbar sein.

Bulgarisch	ПРОДУКТЪТ СЪДЪРЖА ПЛАСТМАСА
Spanisch	PLÁSTICO EN EL PRODUCTO
Tschechisch	VÝROBEK OBSAHUJE PLAST
Dänisch	PLASTIK I PRODUKTET
Deutsch	PRODUKT ENTHÄLT KUNSTSTOFF
Estländisch	OOODE SISALDAV PLASTI
Griechisch	ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
Englisch	PLASTIC IN PRODUCT
Französisch	PLASTIQUE DANS LE PRODUIT
Kroatisch	PLASTIKA U PROIZVODU
Italienisch	PLASTICA NEL PRODOTTO
Lettisch	IZSTRĀDĀJUMĀ IR PLASTMASA
Litauisch	GAMINYJE YRA PLASTIKO
Ungarisch	A TERMÉK MŰANYAGOT TARTALMAZ
Maltesisch	IL-PRODOTT FIH IL-PLASTIK
Niederländisch	PRODUCT BEVAT PLASTIC
Polnisch	ZAWIERA PLASTIK
Portugiesisch	PLÁSTICO NO PRODUTO
Rumänisch	PLASTIC ÎN PRODUS
Slovakisch	PRODUKT OBSAHUJE PLASTY
Slovenisch	PLASTIKA V PROIZVODU
Finnisch	TUOTTEESSA ON MUOVIA
Schwedisch	PRODUKTEN INNEHÄLLER PLAST

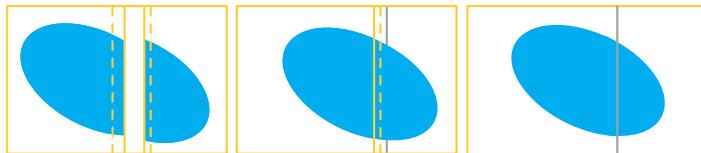
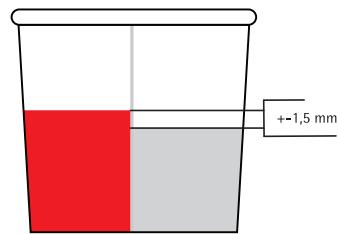


VIEW DIRECTIVE

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32019L0904&qid=1701856167657>

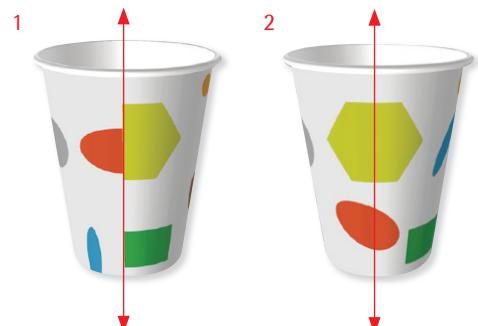
## DESIGN-ANPASSUNG AN DIE SIEGELNAHT

Wenn Ihr Design über die Siegelnahrt/Siegelzone verläuft, beachten Sie bitte, dass es zu einer Fehlanpassung der Objekte von bis zu 1,5 mm kommen kann. Bei der Gestaltung der Druckvorlage ist daher zu beachten, dass die Objekte in der Siegelzone auf der Grundlage des sichtbaren Bereichs angepasst werden, aber in der Beschnittzone fortgesetzt werden müssen.



Sie können Ihr Design auch unabhängig von der Siegelnahrt anlegen. (Abb. 1).

Bei Anpassung an die Siegelnahrt (Abb. 2), beachten Sie bitte die o. a. Hinweise.



## SUPD-ETIKETTIERUNG

Wenn Sie Papierbecher bestellen, vergewissern Sie sich bitte, dass Sie das Etikett PLASTIC IN PRODUCT im Design des Papierbechers platziert haben.

- Das Etikett muss **waagerecht** auf dem Becher platziert werden, außerhalb von der Trinkfläche.
- Die Abmessungen des Etiketts für Becher unter 500 ml sind **1,4 cm x 2,8 cm**.
- Auf dem Etikett muss die Sprache des Landes angegeben sein, in dem das Produkt verwendet wird.
- Der Informationstext **PLASTIC IN PRODUCT** (in der entsprechenden Landessprache) muss in **VERSALIEN** in der Schriftart **Helvetica Condensed Bold** geschrieben sein.



## HILFSLINIEN

Wenn Sie Ihr Design in der gebogenen Vorlage anlegen, achten Sie bitte auf die Hilfslinien (gelb). Die Objekte sollten parallel zu den vertikalen und horizontalen Hilfslinien gebogen werden. Bitte denken Sie daran, am Ende die technische Ebene zu entfernen.

